

.....影响孩子一生的



伊索寓言

好孩子图书编辑部 著



吉林出版集团

吉林科学技术出版社

影响孩子一生的

伊索寓言



吉林科学技术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

伊索寓言 / 好孩子图书编辑部落. -- 长春 :
吉林科学技术出版社, 2013. 9

ISBN 978-7-5384-7114-4

I. ① 伊… II. ① 好… III. ① 寓言—作品集—古希腊
IV. ① I545.74

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第212532号

伊索寓言

著 好孩子图书编辑部
出版人 李 梁
责任编辑 郭 廓
封面设计 好孩子图书工作室
制 版 好孩子图书工作室
开 本 889mm×1194mm 1 / 24
字 数 200千字
印 张 9
印 数 1-30000册
版 次 2013年9月第1版
印 次 2013年9月第1次印刷

出 版 吉林出版集团
吉林科学技术出版社
发 行 吉林科学技术出版社
地 址 长春市人民大街4646号
邮 编 130021
发行部电话 / 传真 0431-85635177 85651759 85651628
85677817 85600611 85670016
储运部电话 0431-84612872
编辑部电话 0431-86037583
网 址 www.jlstp.net
印 刷 长春新华印刷集团有限公司

书 号 ISBN 978-7-5384-7114-4
定 价 20.00元
如有印装质量问题可寄出版社调换
版权所有 翻印必究 举报电话: 0431-85635185



前言 qianyan

寓言是世界上最古老的文学体裁之一——在一个个的小故事中说明着某个道理或是给读者一些经验。在世界上，古希腊的寓言对后世有着巨大的影响，而伊索寓言就是其中最耀眼的明珠了。

在阅读本书之前，可能我们的小读者已经对《龟兔赛跑》、《狐狸和葡萄》、《农夫和蛇》，还有《狼和小羊》这些故事非常熟悉了。可是，《伊索寓言》里还有哪些生动有趣的故事呢？我们还可以看到哪些动物骗人的丑恶嘴脸呢？还可以看到哪些动物凭借着智慧逃离了危险呢？……在每一个寓言故事里，都有值得我们学习和借鉴的地方，只要用心地阅读，亲爱的小读者，你会变得更加聪明的。

在阅读《伊索寓言》的时候，我们还会发现一个很显著的特点：那就是故事中非常广泛和灵活地运用了拟人的手法，无论是植物还是动物，都在给我们讲述着浅显易懂的道理和教训。

而这些道理、教训都是我们在生活中经常会遇到的。如果遇到类似的问题，我们就想一想《伊索寓言》给我们的建议吧。希望这本《伊索寓言》不仅可以成为小朋友增长知识的好帮手，更希望它能够成为小朋友生活中的好朋友！



狼和羊 -----	8	驴和狗 -----	32
松树和刺藤 -----	9	狗和倒影 -----	33
猫和阿佛洛狄特 -----	10	农夫和鹰 -----	34
滑稽演员和农夫 -----	11	狮子和兔子 -----	35
驴和蛭蛭 -----	14	捣蛋鬼和神谕 -----	36
吹笛子的渔夫 -----	15	狮子和公牛 -----	37
鹿和狮子 -----	16	蜜蜂和宙斯 -----	39
狐狸和面具 -----	17	聪明的乌鸦 -----	40
狼和狐狸 -----	18	肚子和它的伙伴们 ----	41
猴子和它们的母亲 ----	20	兔子和猎狗 -----	42
养蜂人 -----	21	熊和两个旅行者 -----	43
葫芦和松树 -----	22	父亲和他的儿子们 ----	45
主人和他的狗 -----	24	老人和死神 -----	47
公牛和羊 -----	25	斗鸡和山鹑 -----	48
苍蝇和蜜糖 -----	26	狮子、宙斯和象 -----	49
野驴和狮子 -----	27	驴子和驴夫 -----	51
公鸡和宝石 -----	28	狼和牧羊狗 -----	52
狗和狐狸 -----	29	寒鸦和鸽子 -----	53
公牛和青蛙 -----	30	老鼠开会 -----	54
狐狸和刺藤 -----	31	玫瑰花和不凋花 -----	55



狼、狐狸和猴子 -----	56	被狗咬的人 -----	75
山鹑、公鸡和捕鸟人 ---	57	狐狸和豹 -----	76
箭猪和蛇 -----	58	沉船的人和大海 -----	77
母鸡和金蛋 -----	59	狐狸和樵夫 -----	78
小山羊和狼 -----	60	蛇和鹰 -----	79
母亲和狼 -----	61	笼中鸟和蝙蝠 -----	80
两条狗 -----	62	披着羊皮的狼 -----	81
牧人和羊 -----	63	农夫和鹳鸟 -----	82
骡子 -----	64	天鹅 -----	84
牧人和狼 -----	65	驴和它的主人们 -----	85
猫和公鸡 -----	66	争斗的公鸡和鹰 -----	87
橡树和樵夫 -----	67	母狗和它的孩子 -----	88
鹰和狐狸 -----	68	狐狸和猴子 -----	89
牛和屠夫 -----	69	驴和它的影子 -----	90
装病的狮子 -----	70	龟兔赛跑 -----	91
农夫和蛇 -----	71	狼和狮子 -----	93
冒牌医生青蛙 -----	72	鸫鸟和捕鸟人 -----	94
渔夫和他的网 -----	73	橄榄树和无花果树 -----	95
年老的猎狗 -----	74	鹰和捉住它的人 -----	96



鹅和鹤 -----	97	一只眼睛的鹿 -----	120
卖肉的和买肉的 -----	99	驴、狐狸和狮子 -----	121
生病的鹿 -----	100	驴和马 -----	122
羊和狗 -----	101	燕子、蛇和法院 -----	123
骡子和强盗 -----	102	蚂蚁和鸽子 -----	124
孔雀和鹤 -----	104	农夫和苹果树 -----	125
丢失掉尾巴的狐狸 ----	105	蟹和狐狸 -----	126
爱虚荣的乌鸦 -----	106	葡萄树和羊 -----	127
披着狮子皮的驴 -----	107	人、马、牛和狗 -----	128
弓箭手和狮子 -----	108	恶狗 -----	130
蚂蚁 -----	109	石榴树、苹果树和野莓 -	131
母鸡和燕子 -----	110	公牛和小牛 -----	132
蝙蝠、荆棘和海鸥 ----	111	小螃蟹和母螃蟹 -----	133
老鼠、猫和公鸡 -----	112	烧炭人和漂布人 -----	134
狼和小羊 -----	114	败家子和燕子 -----	135
狮子和鹰 -----	116	狮子、狼和狐狸 -----	136
农夫和狐狸 -----	117	天鹅和鹅 -----	138
驴和青蛙 -----	118	寒鸦和狐狸 -----	139
鼓和香草 -----	119	年老的狮子 -----	140



生病的鹤子 -----	141	骆驼和宙斯 -----	160
月亮和它的母亲 -----	142	母狮 -----	161
秃头的人和苍蝇 -----	143	狮子和狐狸 -----	162
鹿和葡萄树 -----	145	欺骗的人 -----	163
逃走的寒鸦 -----	146	孩子和青蛙 -----	165
宙斯和乌龟 -----	147	驴和战马 -----	166
猪和羊 -----	148	狼和牧人 -----	167
捕鸟人和毒蛇 -----	149	宙斯和猴子 -----	168
农夫和他的母鸡 -----	150	狐狸和葡萄 -----	169
鸽子和乌鸦 -----	151	燕子和乌鸦 -----	170
跳蚤和摔跤运动员 -----	152	橡树和芦苇 -----	171
兔子和青蛙 -----	153	人和林神 -----	172
橡树和宙斯 -----	154	黑豹和牧人 -----	173
吹牛的旅行家 -----	155	乌鸦和赫耳墨斯 -----	175
猫和鸟 -----	156	鹰和箭 -----	176
吃蓟的驴 -----	157	算命先生 -----	177
旅行者和命运女神 -----	158	跳蚤和人 -----	178
鸟、兽和蝙蝠 -----	159	真实和旅行者 -----	179



挤奶女子和她的一桶奶 --	180	战马和磨房主 -----	199
鹰、鹤子和鸽子 -----	181	老鼠、青蛙和鹰 -----	200
三个工匠 -----	182	铜匠和狗 -----	202
鹦鹉和猫 -----	183	冒牌医生 -----	203
贼和看家狗 -----	184	女巫 -----	205
鞋匠当医生 -----	185	兄妹 -----	207
狐狸和鹤 -----	186	狗和狼 -----	208
猎人和渔夫 -----	187	乌鸦和羊 -----	209
农夫和鹤 -----	188	盐贩和他的驴 -----	210
狮子和牧人 -----	189	猫头鹰和小鸟 -----	212
驴和狼 -----	190	蚂蚁和蛔蛔 -----	214
狮子、老鼠和狐狸 -----	191	鹰和鸽子 -----	215
黑人 -----	192		
狼和小山羊 -----	193		
麻雀和兔子 -----	194		
牧羊人和野山羊 -----	195		
旅行者和悬铃木 -----	197		
天文学家 -----	198		



狼和羊

yī zhī kě ài de xiǎo shānyáng pá dào le yī zuò shān yá shàng qù chī cǎo yīn wèi nà quán
一只可爱的小山羊爬到了一座山崖上去吃草，因为那全
shì xiān nèn de qīng cǎo
是鲜嫩的青草。

yī zhī jī è de láng kàn dào le zhè zhī xiǎo shān yáng jué dìng chī le tā kě shì láng wú
一只饥饿的狼看到了这只小山羊，决定吃了它。可是狼无
fǎ pá shàng nà me gāo de shān yá jiù zhàn zài shān yá xià zhuāng chū yī fèn wēn róu de yàng zi
法爬上那么高的山崖，就站在山崖下，装出一份温柔的样子，
shuō qīn ài de péng you nǐ kuài xià lái ba shàng miàn duō wēi xiǎn a
说：“亲爱的朋友，你快下来吧，上面多危险啊。”

xiǎo shān yáng lěng lěng de shuō nǐ bù shì wǒ de péng you suǒ yǐ zài nǐ shēn biān huì bǐ
小山羊冷冷地说：“你不是我的朋友，所以在你身边会比

zhè lǐ gèng wēi xiǎn
这里更危险。”

láng yī tīng lù chū le
狼一听，露出了

xiōng è de zuǐ liǎn hòu
凶恶的嘴脸，吼

dào kuài xià lái wǒ
道：“快下来，我

è le wǒ yào chī diào
饿了，我要吃掉

nǐ xiǎo shān yáng zhàn
你。”小山羊站

zài gāo gāo de shān yá
在高的山崖

shàng jì xù chī zhe
上，继续吃着

měi wèi de cǎo bù zài
美味的草，不再

qù dā lǐ láng le
去搭理狼了。





枞树和刺藤

yī zhū cì téng yī wēi zhe cōng shù shēngzhǎng zhe suī rán zhè me duō nián guò qù le tā
一株刺藤依偎着枞树生长着。虽然这么多年过去了，它
men yě suàn shì péng you le dàn shì tā men hái shì jīng cháng wèi shuí bǐ jiào yǒu yòng ér fā shēng zhēng
们也算是朋友了，但是它们还是经常为谁比较有用而发生争
cháo yě xǔ zhè yàng yě suàn shì yī zhǒng dǎ fā wú liáo rì zi de hǎo fāng fǎ ba
吵。也许，这样也算是一种打发无聊日子的好方法吧。

zhè tiān tā men yòu cháo qǐ lái le cōng shù lěng xiào zhe shuō qiáo nǐ jiù zhī dào kào
这天，它们又吵起来了。枞树冷笑着说：“瞧你，就知道靠
zhe wǒ shēngzhǎng rú guǒ méi le wǒ kàn nǐ zěn me bàn méi yòng de dōng xī。”
着我生长。如果没了我，看你怎么办？没用的东西。”

nǐ jiù hěn yǒu yòng ma cì téng bù fú qì de wèn
“你就很有用吗？”刺藤不服气地问。

dāng rán le wǒ kě yǐ yòng lái zuò rèn hé yī zhàng fáng zi de wū dǐng cōng shù jiāo ào
“当然了，我可以用来做任何一幢房子的屋顶。”枞树骄傲
de shuō dào
地说道。

hā hā cì
“哈哈，”刺

téng dà xiào zhe shuō
藤大笑着说：

dāng nǐ méi shì de shí
“当你没事的时

hou xiǎngxiǎng fǔ tóu
候，想想斧头

hé jù zǐ zài nǐ shēn
和锯子在你身

shàng liú xià de nà yī
上留下的那一

dào dào shāng hén nǐ
道道伤痕，你

jiù bù huì nà me xiǎng
就不会那么想

dāng cōng shù le
当枞树了。”



猫和阿佛罗狄特

yī zhī māo shēn shēn de ài shàng le yī wèi jùn měi de shào nián qīng qiú ài shén ā fó luò
一只猫深深地爱上了一位俊美的少年，请求爱神阿佛罗
dí tè jiāng zì jǐ biàn chéng yī gè měi mào de nǚ rén rén cí de ā fó luò dí tè bèi māo de
狄特将自己变成一个美貌的女人。仁慈的阿佛罗狄特被猫的
shēn qíng suǒ dǎ dòng le shī fá jiāng māo biàn chéng le piào liang de gū niang biàn chéng rén xíng de māo
深情所打动了，施法将猫变成了漂亮的姑娘。变成人形的猫
yǔ shào nián jié jiāo chéng le péng you shào nián ài shàng le tā hěn kuài jiù jǔ xíng le hūn lǐ
与少年结交成了朋友，少年爱上了它，很快就举行了婚礼。

xīn rén huí dào xīn fáng lǐ xiū xi ā fó luò dí tè hěn xiǎng zhī dào māo shì fǒu zhēn zhèng
新人回到新房里休息。阿佛罗狄特很想知道猫是否真正
de chéng le yī gè rén gǎi diào le māo guò qù suǒ yǒu de xí xìng ā fó luò dí tè gù yì
的成了一个人，改掉了猫过去所有的习性。阿佛罗狄特故意

fàng le yī zhī lǎo shǔ dào fáng
放了一只老鼠到房
jiān lǐ māo kàn jiàn le lǎo
间里，猫看见了老
shǔ wán quán wàng jì le zì
鼠，完全忘记了自
jǐ de shēn fèn lì jí jiù
己的身份，立即就
cóng chuáng shàng tiào le qǐ lái
从床上跳了起来，
mǎn wū zǐ de zhuī zhe lǎo shǔ
满屋子地追着老鼠。

ā fó luò dí tè gǎn
阿佛罗狄特感
dào hěn shī wàng jiù shōu huí
到很失望，就收回
le fá shù ràng māo biàn huí
了法术，让猫变回
le yuán zhuàng
了原状。





滑稽演员和农夫

cóng qián yǒu yí gè fēi cháng fù yǒu de guì zú tā bǎ zì jǐ de jù chǎng juān chū lái
从前，有一个非常富有的贵族。他把自己的剧场捐出来
xiàng suǒ yǒu de shì mín miǎn fèi kāi fàng hái shuō zhǐ yào yǒu rén néng gòu xiǎng chū yí gè xīn xiān de jié
向所有的市民免费开放，还说只要有人能够想出一个新鲜的节
mù jiù yǒu zhòng shǎng
目，就有重赏。

zhè shí hòu lái le yí gè shuō xiào huà de zhù míng huá jī yǎn yuán tā shuō tā yǒu yí gè
这时候，来了一个说笑话的著名滑稽演员。他说他有一个
bié rén dōu méi yǒu kàn guò de jié mù yào biǎo yǎn
别人都没有看过的节目要表演。

xiāo xī chuán kāi le zhěng gè chéng zhèn dōu hōng dòng le xǔ duō rén zhuān mén pǎo qù kàn tā
消息传开了，整个城镇都轰动了。许多人专门跑去看他
de biǎo yǎn
的表演。

biǎo yǎn kāi shǐ le kě shì
表演开始了，可是
zhǐ yǒu huá jī yǎn yuán yí gè rén
只有滑稽演员一个人
shàng tái lián dào jù dōu méi yǒu yí
上台，连道具都没有一
gè tā hū rán bǎ shǒu chuí zài
个。他忽然把手垂在
xiōng qián xué qǐ le xiǎo zhū jiào
胸前，学起了小猪叫。

tā xué de tài xiàng le yǐ
他学得太像了，以
zhì yú suǒ yǒu de rén dōu rèn wéi
至于所有的人都认为
tā shēn shàng cáng le yí tóu zhēn zhèng
他身上藏了一头真正
de xiǎo zhū yú shì tā bǎ wài
的小猪。于是他把他外
yī tuō xià lái zhèng míng zì jǐ shì
衣脱下来，证明自己是



méi yǒu yòng dào jù de
没有使用道具的。

biǎo yǎn wán bì tái xià lì kè zhǎng shēng rú léi suǒ yǒu de guān zhòng dōu jīng qí yú tā de
表演完毕，台下立刻掌声如雷，所有的观众都惊奇于他的
biǎo yǎn fēn fēn zàn tàn zhe yǎn yuán gāo chāo de yǎn jì
表演，纷纷赞叹着演员高超的演技。

zhè shí hòu tái xià de yī gè nóng fū kàn dào zhè lǐ zhàn le qǐ lái bù fú qì de
这时候，台下的一个农夫看到这里，站了起来，不服气地
shuō: “hēng zhè yǒu shén me liǎo bù qǐ de tā de yǎn jì hái bù rú wǒ de ne míng tiān
说：“哼，这有什么了不起的。他的演技还不如我的呢。明天，
wǒ yě yào zài zhè lǐ biǎo yǎn yī yàng de jié mù yī dìng bǐ tā xué de xiàng
我也要在这一表演一样的节目。一定比他学得像！”

páng biān de rén tīng jiàn
旁边的人听见

le suǒ yǒu de rén dōu xiào tā
了，所有的人都笑他。

jiù píng nǐ hái xiǎng
“就凭你，还想

yǒu shén me biǎo yǎn ma
有什么表演吗？”

nǐ zěn me kě néng bǐ
“你怎么可能比

zhuān yè de yǎn yuán shuǐ píng hái
专业的演员水平还

gāo ne
高呢？”

dàn shì nóng fū jiān chí
但是农夫坚持

yào biǎo yǎn yī xià yú shì dà
要表演一下，于是大

jiā hái shì tóng yì le tā míng
家还是同意了他明

tiān lái zhè lǐ biǎo yǎn
天来这里表演。





dì èr tiān bǐ sài kāi shǐ le
第二天，比赛开始了。

shǒu xiān shì huá jī yǎn yuán xué xiǎo zhū de jiào shēng yǐn de mǎn táng hè cǎi
首先是滑稽演员学小猪的叫声，引得满堂喝彩。

lún dào nóng fū shàng chǎng le tā shì xiān bǎ yī tóu zhēn de xiǎo zhū cáng zài le yī fu
轮到农夫上场了。他事先把一头真的小猪藏在了衣服
li 里。biǎo yǎn shí tā jiù zhuā zhù xiǎo zhū de ěr duo xiǎo zhū tòng de jiào le qǐ lái
表演时，他就抓住小猪的耳朵。小猪痛得叫了起来。

kě shì suǒ yǒu de guān zhòng dōu shuō tā xué de bù xiàng bù tíng de cháo xiào tā
可是所有的观众都说他学得不像，不停地嘲笑他。

nóng fū bǎ xiǎo zhū
农夫把小猪

ná le chū lái shuō kàn
拿了出来，说：“看

ba zhè jiù shì nǐ men de
吧，这就是你们的

píng lùn nǐ men dōu shì zěn
评论。你们都是怎

yàng de píng lùn yuán a
样的评论员啊？”

tái xià de guān zhòng
台下的观众

yī kàn dōu shǎ le yǎn
一看，都傻了眼，

bù hǎo yì si de fēn fēn lí
不好意思地纷纷离

kāi le tā men yě zài wèi
开了。他们也在为

zì jǐ de xíng wéi gǎn dào cán
自己的行为感到惭

kuì ne
愧呢。



驴和蝮蝮

lú yī zhí bèi rén shuō sāng mén nán tīng xīn lǐ hěn bù shū fu jué xīn yào gǎi biàn zhè ge
 驴一直被有人说嗓门难听，心里很不舒服，决心要改变这个
 xiàn zhuàng
 现状。

yī tiān lú tīng dào guō guo qīng cuì míng liàng de shēng yīn jiù wèn guō guo qīng gào su
 一天，驴听到蝮蝮清脆明亮的声音，就问：“蝮蝮，请告诉
 wǒ nǐ měi tiān dōu chī xiē shén me dōng xī lái bǎo chí dòng tīng de shēng yīn ne
 我你每天都吃些什么东西来保持动听的声音呢？”

guō guo huí dá shuō wǒ měi tiān zhǐ chī yī xiē lù shuǐ dàn bù zhī dào duì shēng yīn yǒu
 蝮蝮回答说：“我每天只吃一些露水，但不知道对声音有
 méi yǒu bāng zhù
 没有帮助。”

lú xiāng xìn zhǐ chī
 驴相信只吃

lù shuǐ yī dìng néng gòu bāng
 露水一定能够帮

zhù zì jǐ yōng yǒu dòng tīng
 助自己拥有动听

de shēng yīn cóng cǐ jiù
 的声音，从此就

zhǐ chī lù shuǐ shén me cǎo
 只吃露水，什么草

liào yě bù chī le kě
 料也不吃了。可

shì méi yǒu duō jiǔ dà jiā
 是没有多久，大家

dōu tīng bù dào lú nà dà
 都听不到驴那大

ér cū de shēng yīn le
 而粗的声音了，

tā yǐ jīng bèi è sǐ le
 它已经被饿死了。





吹笛子的渔夫

hǎi fēng bǎ yōu yáng de dí shēng chuī dào le yuǎn fāng biàn de yuè lái yuè piāo miǎo
海风把悠扬的笛声吹到了远方，变得越来越飘渺。

yú fū zhàn zài hǎi biān nà kuài zuì gāo de yán shí shàng wàng qíng de chuī zhe tā de dí zi
渔夫站在海边那块最高的岩石上，忘情地吹着他的笛子。

tā xī wàng yú er men suí zhe měi miào de qǔ zi táo zuì de tiào jìn yú wǎng lǐ
他希望鱼儿们随着美妙的曲子，陶醉地跳进鱼网里。

děng le hěn jiǔ yú fū yě chuī lèi le hǎi miàn hái shì nà me píng jìng yú wǎng lǐ chú
等了很久，渔夫也吹累了。海面还是那么平静。鱼网里除
le hǎi shuǐ shén me dōu méi yǒu
了海水，什么都没有。

yú shì yú fū fàng xià dí zi bǎ wǎng chóng xīn sǎ dào hǎi dǐ shēn chù jǐ fēn zhōng
于是，渔夫放下笛子，把网重新撒到海底深处。几分钟
hòu tā lā qǐ yú wǎng fā xiàn lǐ miàn yǒu hǎo duō huó bèng luàn tiào de yú er
后，他拉起鱼网，发现里面有好多活蹦乱跳的鱼儿。

hng yú fū shēng qì
“哼！”渔夫生气
de shuō gěi nǐ men chuī dí zi
地说，“给你们吹笛子
shí nǐ men bù tiào wǔ xiàn zài
时，你们不跳舞。现在
wǒ bù chuī le nǐ men dào hǎo
我不吹了，你们倒好，
tiào de zhè me qǐ jìn
跳得这么起劲。”

yú er men shǐ jìn de
鱼儿们使劲地
bǎi dòng zhe kě shì zěn me
摆动，可是怎么
yě zhèng bù tuō jiē shí de yú
也挣不脱结实的鱼
wǎng zhǐ néng guāi guāi de bèi
网，只能乖乖地被
yú fū zhuō zǒu le
渔夫捉走了。

